

การจัดทำ Explicit Knowledge จากงานประจำ

ชื่อเรื่อง การบันทึกข้อมูลหลายภาษาในฐานข้อมูล Oracle

ชื่อผู้เสนอ น.ส. นันทน์ภัส วังษ์กุลชัยชนะ ตำแหน่ง นักวิชาการคอมพิวเตอร์

สังกัด/ฝ่าย พัฒนาระบบ

๑. ภาระงานที่รับผิดชอบ

พัฒนาระบบสารสนเทศให้มหาวิทยาลัยบูรพา หน่วยงานภายในและหน่วยงานภายนอกมหาวิทยาลัย โดยมีรายละเอียดเกี่ยวกับหน้าที่รับผิดชอบ ดังนี้ สํารวจความต้องการของผู้ใช้บริการ เขียนรายละเอียดการจัดทำโครงการ และแผนการดำเนินงาน วิเคราะห์ ออกแบบระบบงาน พัฒนา ทดสอบและแก้ไขโปรแกรม จัดทำคู่มือ และให้การฝึกอบรมที่พัฒนา ติดตามและประเมินผลการใช้งานระบบสารสนเทศจากผู้ใช้งาน เพื่อนำมาปรับปรุงแก้ไขระบบได้ดียิ่งขึ้น อีกทั้งให้คำแนะนำการใช้งาน คำปรึกษาแก่ผู้ใช้งาน ควบคุม ดูแล ปรับปรุงระบบงานให้สามารถใช้งานได้อย่างต่อเนื่องและมีประสิทธิภาพ และปฏิบัติงานอื่นตามที่ได้รับมอบหมาย

๒. การเรียนรู้ ความคาดหวัง ของ "ลูกค้า/ผู้ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการที่นำเสนอ"

๒.๑. ผู้พัฒนาระบบ สามารถแก้ไขปัญหาเรื่องการบันทึกข้อมูลหลายภาษาได้

๒.๒. ผู้ใช้บริการสารสนเทศ สามารถใช้งานระบบได้อย่างมีประสิทธิภาพและตรงต่อความต้องการ

๓. วัตถุประสงค์

๓.๑. เพื่อให้ระบบที่พัฒนาสามารถบันทึกข้อมูลหลายภาษาได้

๓.๒. เพื่อให้ความรู้กับบุคลากรในฝ่ายให้สามารถนำไปประยุกต์ใช้กับงานของตนเองได้

๔. บทสรุปองค์ความรู้

ในการพัฒนาระบบด้วย Codeigniter มีวิธีการดำเนินการ ดังนี้

(๑) ที่ Controller.php กำหนด Environment เพื่อให้รองรับการบันทึกข้อมูลหลายภาษา

```
putenv("NLS_LANG= AMERICAN_AMERICA.AL32UTF8");
```

```
putenv("ORA_NCHAR_LITERAL_REPLACE=true");
```

```
<!DOCTYPE html PUBLIC "-//W3C//DTD XHTML 1.0 Transitional//EN" "http://www.w3.org/TR/xhtml1/DTD/xhtml1-transitional.dtd">
<html xmlns="http://www.w3.org/1999/xhtml">
<head>
<meta http-equiv="Content-Type" content="text/html; charset=utf-8" />
<title>Test Lang2</title>
</head>
<body>
<?php
putenv("NLS_LANG=AMERICAN_AMERICA.AL32UTF8");
putenv("ORA_NCHAR_LITERAL_REPLACE=true");
```

(๒) สร้างตารางและกำหนดชนิดข้อมูล ฟิลด์ที่ต้องการเก็บข้อมูลหลายภาษาให้ใช้ NVARCHAR2 เพื่อให้สามารถบันทึกข้อมูลหลายภาษาได้

ตัวอย่าง เช่น

```
CREATE TABLE TESTLANG  
(  
    "ID" NUMBER NOT NULL,  
    "NAME" NVARCHAR2(255)  
)
```

(๓) ใช้คำสั่ง Insert เพื่อบันทึกข้อมูลที่มาภาษาแตกต่างกัน

ตัวอย่าง เช่น

```
" INSERT INTO TESTLANG(ID,NAME)  
VALUES('121', N'สวัสดี Hello 안녕하세요. 我和你 Buenos días ह्यालो!');
```

(๔) คิวรี่ดูข้อมูลในตาราง

ตัวอย่าง เช่น

```
SELECT * FROM TESTLANG  
หรือ  
SELECT ID, utl_raw.cast_to_raw(convert(NAME,'AL32UTF8')) NAME FROM TESTLANG
```

ผลลัพธ์ที่ได้

ID	NAME
121	สวัสดี Hello 안녕하세요. 我和你 Buenos días ह्यालो!
120	안녕하세요 사장님 안녕하세요
28	This is an example
14	hhh 포도 사장님 안녕하세요, 포도 사장님 正體字/繁體字 ひらがな カタカナ
10	ㅋㅋㅋ hhhh 포도 사장님 안녕하세요, 포도 사장님 안녕하세요, 안녕하세요
9	ㅋㅋㅋ hhhh 포도 사장님 안녕하세요, 포도 사장님 안녕하세요, 안녕하세요

ผลลัพธ์ที่หน้าวิว

ข้อที่ : 1 ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่อพฤติกรรมการณ์เรียนของตนเอง (Opinions and suggestions to own learning behavior.) - 감사합니다
ข้อที่ : 2 ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่อรายวิชา (Opinions and suggestions to the course.) - 사랑해요
ข้อที่ : 3 ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่อการสอนของอาจารย์ในห้องเรียน (Opinions and suggestions to instructor teaching in class.) - 사워는 냇나 봐
ข้อที่ : 4 ข้อเสนอแนะอื่น ๆ (Other suggestions) - 있어요

